

RAIDER PRO



RAIDER[®]
Pro

- Акумулаторен прожектор
- Cordless spotlight
- Spot reflectorizat
- Bežični reflektor
- Безжичен рефлексор
- Ασύρματο προβολέα

Contents













2	BG	схема
7	BG	оригинална инструкция за употреба
9	EN	original instructions' manual
12	RO	Instrucțiuni originale
14	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
16	MK	инструкции
18	EL	οδηγίες χρήσεως

RDP-SWL20
SOLO

USER'S MANUAL



RAIDER
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Solo RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless draywall screwdriver Solo RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SBAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Solo RDP-SBAG20S

	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Solo RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20

RAIDER
Pro**R20 System**

	<i>Art. No.</i>	<i>Item Description</i>
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm solo RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Solo RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Solo RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

RAIDER
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SBAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Set RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

**НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!**



BG/Описание на елементите:

- 1. Пусков прекъсвач
- 2. LED група
- 3. Рамка
- 4. Регулиране на ъгъла на работната светлина
- 5. Ръкохватка
- 6. Меко покритие за удобство при транспортиране

EN/Descriptor of the elements:

- 1. Power Switch
- 2. LED Group
- 3. Base
- 4. Knob
- 5. Handle
- 6. Soft Sponge

BG Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Прочетете инструкциите преди употреба!
Read instructions before use!



Оптично излъчване (UV и IR). Намалете до минимум излагането на очите или кожата. Optical Radiation (UV and IR). Minimize exposure to eyes or skin.



Не се взирайте в работещия прожектор/
Do not stare at operating lamp.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинове и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

Вид и напрежение на батерията	литиево-йонна, 20V (не е вкл. в комплектовката)
LED	35W, 100 бр LED
Светлинен поток	5000 lm
Цветна температура	6000 K
Размери	230 mm x 230 mm x 270mm
Нето тегло	0.75 kg

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не се взирайте в светлината, и не излагайте очите на директна светлина от прожектора.

Това може да увреди вашите очи. Прожекторът излъчва UV и IR лъчи.

ВНИМАНИЕ: Възможно е опасно оптично излъчване, излъчвано от този продукт.

Минимизирайте излагането на очите или кожата. Използвайте подходяща защита - защитни очила, защитен шлем.

Не се взирайте в работещия прожектор. В резултат на експозиция може да възникне дразнене на очите или кожата. Не покривайте и не запушвайте работещия прожектор с кърпа, кашон и др. Покриването или запушването му може да причини пламък.

Прожекторът не е водоустойчив. Не го използвайте на влажни или мокри места. Не го излагайте на дъжд или сняг. Не го мийте във вода.

Не докосвайте LED светлините с пинсети, метални инструменти и т.н. Не излагайте инструмента на удар чрез падане, удари и т.н.

Когато инструментът не се използва дълго време, винаги изваждайте батерията от инструмента.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ И РАБОТА С УРЕДА

ВНИМАНИЕ: Уверете, се че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да

регулирате или проверите функциите на инструмента.

Регулиране на ъгъла на работната светлина

ВНИМАНИЕ: Дръжте инструмента здраво, когато промените ъгъла на работната светлина. Ако инструментът не се държи здраво, това може да доведе до изплъзване на ръцете ви и да доведе до повреда на инструмента и нараняване.

Разхлабете ръкохватките (1) обратно на часовниковата стрелка от двете страни. Регулирайте ъгъла на работната светлина до желаната позиция. След това отново затегнете ръкохватките по часовниковата стрелка. Общият ъгъл от 120 ° е разрешен.



Регулирайте ъгъла на работната светлина в положение, както е показано на фигурите.



Включване на осветлението



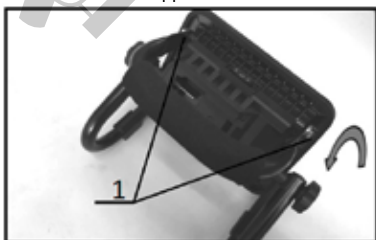
1. Пусков прекъсвач

За да включите прожектора, натиснете надолу превключвателя на захранването в позиция „I“, светлината ще свети ярко (ярък режим); натиснете надолу превключвателя за захранване в положение „II“, светлината ще светне леко (лек режим).

За да изключите лампата, натиснете надолу превключвателя на захранването в положение „O (средно)“.

Регулиране на ъгъла на дръжката

Използвайте шестстенен ключ, за да разхлабите шестстенните болтове обратно на часовниковата стрелка от двете страни. Регулирайте ъгъла на дръжката до желаното положение. След това отново затегнете болтовете по часовниковата стрелка.



1. Шестстенни болтове

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

ПОЧИСТВАНЕ

От време на време избърсвайте външната страна (корпуса на инструмента) с помощта на кърпа, навлажнена в сапунена вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте бензин, разреждател, алкохол или други подобни за почистване. Може да се получи обезцветяване, деформация или пукнатини.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



С оглед опазване на околната среда уредът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях ценни суровини. Не изхвърляйте уреда при битовите отпадъци!

Съгласно директивата на ЕС 2012/19/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), трябва да се събира отделно и да бъде подлагано на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в него ценни вторични суровини.

EN

INSTRUCTION MANUAL

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, ; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Battery type and voltage	lithium-ion, 20V (not included)
LED	35W, 100 6p LED
Luminous flux	5000 lm
Color temperature	6000 K
Dimensions	230 mm x 230 mm x 270mm
Net weight	0.75 kg